

Model: LA-2

PL| Lampka nocna LED z czujnikiem ruchu

EN| LED night-lamp with motion sensor

DE| LED Nachtlicht mit Bewegungsmelder



PL| WAŻNE!

Przed podłączeniem i użytkowaniem urządzenia prosimy o dokładne zapoznanie się z niniejszą instrukcją obsługi. W razie jakichkolwiek problemów ze zrozumieniem jej treści prosimy o skontaktowanie się ze sprzedawcą urządzenia. Producent nie odpowiada za uszkodzenia mogące wyniknąć z nieprawidłowego montażu czy eksploatacji urządzenia. Dokonywanie samodzielnych napraw i modyfikacji skutkuje utratą gwarancji. Z uwagi na fakt, że dane techniczne podlegają ciągłym modyfikacjom, Producent zastrzega sobie prawo do dokonywania zmian dotyczących charakterystyki wyrobu oraz wprowadzania innych rozwiązań konstrukcyjnych nie pogarszających parametrów i walorów użytkowych produktu.

Dodatkowe informacje oraz wsparcie techniczne związane z produktem dostępne na www.virone.pl. Orno-Logistic Sp. z o.o. nie ponosi odpowiedzialności za skutki wynikające z nieprzebrzegania zaleceń niniejszej instrukcji. Orno-Logistic Sp. z o.o. zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w instrukcji - aktualna wersja do pobrania ze strony support.virone.pl. Wszelkie prawa do tłumaczenia/interpretowania oraz prawa autorskie niniejszej instrukcji są zastrzeżone.

1. Produkt przeznaczony do użytku wewnętrznego.
2. Nie zanurzaj urządzenia w wodzie i innych płynach.
3. Czyść suchą szmatką po wyłączeniu z sieci 230V.
4. Nie przykrywaj urządzenia podczas pracy.
5. Nie obsługuj urządzenia, gdy uszkodzona jest obudowa.
6. Nie rozkręcaj urządzenia i nie dokonuj samodzielnych napraw.
7. Nie używaj urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem.
8. Wyrób zgodny z normą CE.

EN| IMPORTANT!

Before connecting and using the device, read this Operating Manual and keep it for future reference. In case something written herein is unclear, please contact the seller. The manufacturer is not responsible for any damage that can result from improper device installation or operation. Any repair or modification carried out by yourselves results in loss of guarantee.

In view of the fact that the technical data are subject to continuous modifications, the manufacturer reserves a right to make changes to the product characteristics and to introduce different constructional solutions without deterioration of the product parameters or functional quality.

Additional information and technical support related to the product is available at www.virone.pl. Orno-Logistic Sp. z o.o. holds no responsibility for the results of non-compliance with the provisions of the present Manual. Orno-Logistic Sp. z o.o. reserves the right to make changes to the Manual - the latest version of the Manual can be downloaded from support.virone.pl. Any translation/interpretation rights and copyright in relation to this Manual are reserved.

1. Product suitable for indoor use only.
2. Do not immerse the device in water or another fluid.
3. Clean with dry cloth only once the power 230V has been switched off.
4. Do not cover the device during its operation.
5. Do not operate the device when its housing is damaged.
6. Do not open the device and do not repair it by yourselves.
7. Do not use the device contrary to its dedication.
8. Product compliant with CE standard.

DE| WICHTIG!

Bevor Sie das Gerät anschließen und benutzen, lesen Sie bitte diese Anleitung sorgfältig durch. Wenn Sie Probleme beim Verständnis dieser Anleitung haben, wenden Sie sich bitte an den Verkäufer des Gerätes. Der Hersteller haftet nicht für die Schäden, die aus falscher Montage oder falschem Gebrauch des Geräts folgen können. Selbstständige Reparaturen und Modifikationen führen zum Verlust der Garantie.

In Anbetracht der Tatsache, dass die technischen Daten ständig geändert werden, behält sich der Hersteller das Recht auf Änderungen in Bezug auf Charakteristik des Produktes und Einführung anderer Konstruktionslösungen, die die Parameter und Gebrauchsfunktionen nicht beeinträchtigen, vor.

Weitere Informationen und technische Unterstützung zu diesem Produkt finden Sie unter www.virone.pl. Orno-Logistic Sp. z o.o. haftet nicht für die Folgen der Nichtbeachtung der Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung. Orno-Logistic Sp. z o.o. behält sich das Recht vor, Änderungen in der Bedienungsanleitung vorzunehmen - aktuelle Version zum Herunterladen unter support.virone.pl. Alle Rechte an Übersetzung/Dolmetschen und Urheberrechten an dieser Bedienungsanleitung sind vorbehalten.

1. Das Gerät nur in trockenen Innenräumen anschließen.
2. Tauchen Sie das Gerät nicht ins Wasser oder in andere Flüssigkeiten.
3. Bedienen Sie das Gerät nicht, wenn das Gehäuse beschädigt ist.
4. Das Gerät bei ausgeschalteter 230 V Stromversorgung mit einem trockenen Lappen reinigen.
5. Bauen Sie das Gerät nicht aus und nehmen Sie keine selbstständigen Reparaturen vor.
6. Benutzen Sie das Gerät ausschließlich bestimmungsgemäß.
7. Lassen Sie Kinder nicht mit dem Gerät spielen.
8. CE-konformes Gerät

	<p>Każde gospodarstwo jest użytkownikiem sprzętu elektrycznego i elektronicznego, a co za tym idzie potencjalnym wytwórcą niebezpiecznego dla ludzi i środowiska odpadu, z tytułu obecności w sprzęcie niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Z drugiej strony zużyty sprzęt to cenny materiał, z którego możemy odzyskać surowce takie jak miedź, cyna, szkło, żelazo i inne. Symbol przekreślonego kosza na śmieci umieszczany na sprzęcie, opakowaniu lub dokumentach do niego dołączonych wskazuje na konieczność selektywnego zbierania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Wyróbów tak oznaczonych, pod karą grzywny, nie można wyrzucać do zwykłych śmieci razem z innymi odpadami. Oznakowanie oznacza jednocześnie, że sprzęt został wprowadzony do obrotu po dniu 13 sierpnia 2005r. Obowiązkiem użytkownika jest przekazanie zużytego sprzętu do wyznaczonego punktu zbiórki w celu właściwego jego przetworzenia. Zużyty sprzęt może zostać również oddany do sprzedawcy, w przypadku zakupu nowego wyrobu w ilości nie większej niż nowy kupowany sprzęt tego samego rodzaju. Informacje o dostępnym systemie zbierania zużytego sprzętu elektrycznego można znaleźć w punkcie informacyjnym sklepu oraz w urzędzie miasta/gminy. Odpowiednie postępowanie ze użytym sprzętem zapobiega negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i ludzkiego zdrowia!</p> <p>Every household is a user of electrical and electronic equipment and therefore a potential producer of hazardous waste to humans and the environment from the presence of hazardous substances, mixtures and components in the equipment. On the other hand, waste equipment is a valuable material, from which we can recover raw materials such as copper, tin, glass, iron and others. The symbol of a crossed-out rubbish bin placed on the equipment, packaging or documents attached thereto indicates the necessity of separate collection of waste electrical and electronic equipment. Products marked in this way, under penalty of a fine, may not be disposed of in ordinary waste together with other waste. The marking also means that the equipment was placed on the market after the 13th August 2005.</p> <p>It is the user's responsibility to hand over the waste equipment to a designated collection point for proper treatment. Used equipment may also be returned to the seller in case of purchase of a new product in a quantity not greater than the new purchased equipment of the same type. Information about the available waste electrical equipment collection system can be found at the information point of the shop and in the municipal office. Proper handling of waste equipment prevents negative consequences for the environment and human health!</p>
	<p>Jeder Haushalt ist ein Benutzer von Elektro- und Elektronikgeräten und daher ein potenzieller Produzent von gefährlichen Abfällen für Mensch und Umwelt, da die Geräte gefährliche Stoffe, Gemische und Komponenten enthalten. Andererseits sind gebrauchte Geräte ein wertvolles Material, aus dem wir Rohstoffe wie Kupfer, Zinn, Glas, Eisen u.a. gewinnen können. Das Symbol des durchgestrichenen Mülleimers auf Geräten, Verpackungen oder den angehängten Dokumenten deutet auf die Notwendigkeit der getrennten Sammlung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten hin. So gekennzeichnete Produkte dürfen unter Androhung einer Geldstrafe nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Diese Kennzeichnung bedeutet gleichzeitig, dass das Gerät nach dem 13. August 2005 in Verkehr gebracht wurde.</p> <p>Der Benutzer soll die Altgeräte einer festgelegten Sammelstelle zur entsprechenden Entsorgung zuführen. Gebrauchte Geräte können auch an den Verkäufer übergeben werden, wenn Sie ein neues Produkt in einer Menge kaufen, die nicht höher ist als die der neu gekauften Ausrüstung desselben Typs. Informationen zum verfügbaren Sammelsystem für Elektroaltgeräte finden Sie am Informationspunkt des Geschäfts und im Stadt- / Gemeindeamt. Der sachgemäße Umgang mit gebrauchten Geräten verhindert negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit!</p>

PL

CHARAKTERYSTYKA

Lampka nocna z diodami LED z wbudowanym czujnikiem ruchu i czujnikiem zmierzchowym przeznaczona jest do oświetlania pokoi mieszkalnych, korytarzy, sypialni, pokoi dziecięcych, kuchni, łazienek itp. Dzięki wbudowanemu czujnikowi ruchu PIR lampka nie świeci przez cały czas, lecz załącza się automatycznie po wykryciu ruchu i świeci jeszcze przez okres około 30 sekund. Wbudowany czujnik zmierzchu powoduje, że lampka załącza się tylko przy niedostatecznym oświetleniu <10 Lux.

INSTALACJA

Podłącz lampkę LA-2 do sieci elektrycznej ~230V.

DANE TECHNICZNE

Napięcie nominalne:	230V~, 50Hz
Moc:	0,5W
Strumień świetlny:	40lm
Źródło światła:	8x LED SMD
Temperatura barwowa:	6500K
Czas świecenia:	30 ±3 s
Kąt detekcji czujnika:	120°
Praca przy natężeniu światła otoczenia:	<10 Lux
Wymiary:	Ø75 / 70
Waga:	0,62 kg

EN

CHARACTERISTICS

LED night-lamp with a built-in motion sensor and a twilight sensor is designed to provide lighting in rooms, halls, bedrooms, kids rooms, kitchens and bathrooms, etc. Thanks to an internal PIR motion sensor this night-lamp is not on all the time, but is automatically switched on for approx. 30 seconds, once the motion has been detected. The built-in twilight sensor activates the lamp when the ambient light is insufficient (<10 lux).

INSTALLATION

Connect LA-2 night-lamp to the power source (~230V).

TECHNICAL DATA

Nominal voltage:	230V~, 50Hz
Power:	0.5W
Luminous flux:	40lm
Light source:	8x LED SMD
Color temperature:	6500K
Lighting duration:	30 ±3 s
Detection angle:	120°
Operation at ambient light:	<10 Lux
Dimensions:	Ø70 / 75
Net weight:	0.62kg

DE

CHARAKTERISTIK

Die LED Nachtlicht mit eingebautem Bewegungs- und Dämmerungsmelder ist zur Beleuchtung von Wohnzimmern, Fluren, Schlafzimmern, Kinderzimmern, Küchen, Badezimmern u.Ä. vorgesehen. Dank dem eingebauten PIR Bewegungsmelder leuchtet die Lampe nicht die ganze Zeit über, sondern schaltet automatisch bei Erfassung der Bewegung ein und leuchtet noch circa 30 Sekunden lang. Der eingebaute Dämmerungsmelder bewirkt, das die Lampe nur bei unzureichender Beleuchtung von <10 Lux einschaltet.

INSTALLATION

Schließen Sie die Leuchte LA-2 ans Netz ~230V an.

TECHNISCHE DATEN

Nennspannung:	230V~, 50Hz
Leistung:	0,5W
Lichtstrom:	40lm
Leuchtmittel:	8x LED SMD
Farbtemperatur:	6500K
Leuchtdauer:	30 ±3 s
Erfassungswinkel:	120°
Betrieb bei der Umgebungshelligkeit:	<10 Lux
Abmessungen:	Ø70 / 75
Netto Gewicht:	0,62kg